



MANUALE D'ISTRUZIONI  
**STUFA AL QUARZO**  
SA9424



Grazie per aver scelto



*Gentile Cliente,*

*questo prodotto non è inteso per l'uso di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o insufficiente esperienza e conoscenza, a meno che essi non siano sotto sorveglianza o siano state fornite istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio da parte di persone responsabili della loro sicurezza. Prima di collegare l'apparecchio all'impianto elettrico, la preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, al fine di evitare danni dovuto a un utilizzo scorretto, e di conservarle in un luogo sicuro per consultazioni future.*

*Presti particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se l'apparecchio viene dato ad una terza persona, deve essere fornito anche il libretto d'istruzioni.*

### **PRINCIPALI PARAMETRI TECNICI**

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Modello             | SA9424            |
| Tensione            | 220-240 V~        |
| Frequenza           | 50/60 Hz          |
| Potenza             | 1600W             |
| Dimensioni prodotto | 43 x 20 x 37,4 cm |
| Peso netto          | 2,3 kg            |

## **I AVVERTENZE GENERALI**

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio. I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza

**ATTENZIONE** — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili

Simbolo non coprire 

Questo simbolo indica: **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento non coprire l'apparecchio.

Questo apparecchio è destinato solo al riscaldamento di ambienti interni domestici e similari, secondo le modalità indicate in queste istruzioni; ed è da considerarsi inoltre come apparecchio supplementare di riscaldamento, e non come impianto di riscaldamento principale. L'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti polverosi o con materiali estremamente volatili (potrebbero ostruire griglie o scambiatori di calore ove presenti), o in ambienti con elevata umidità, o con prodotti infiammabili, o in ambienti esterni (all'aperto). Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato. Questa stufa radiante è da considerarsi con elementi visibilmente incandescenti, la cui temperatura è elevata, per evitare rischi di scottature toccate solo manopole e maniglie, e non toccate altre parti, soprattutto la griglia frontale di protezione perché scotta. Il sistema di protezione (griglia frontale) di questo apparecchio di riscaldamento è stato studiato per evitare l'accesso diretto agli elementi riscaldanti e deve essere mantenuto nella sua posizione durante l'utilizzo dell'apparecchio di riscaldamento. Il sistema di protezione non garantisce piena protezione a bambini e alle persone inferme.

**ATTENZIONE:** questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della

temperatura ambiente. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.

Dopo l'accensione o lo spegnimento è possibile che l'apparecchio emetta un suono (come un click) dovuto al riscaldamento o raffreddamento delle parti in metallo; questo non significa un cattivo funzionamento.

L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente. Posizionare la stufa lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili o da materiale esplosivo (bombolette spray) e da materiali che possono deformarsi con il calore. Verificare che lo spazio libero sia di 100 cm dalla parte frontale e 50 cm ai lati e retro.

Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato, per evitare il rischio di incendio nel caso l'apparecchio sia coperto o sia posizionato in modo non corretto. Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina. La superficie su cui deve essere posizionato deve essere stabile, ampia, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi), e priva di asperità perché l'interruttore di sicurezza posto nella base possa funzionare correttamente: tale interruttore interrompe il funzionamento in caso di ribaltamento della stufa.

Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve so-

stituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare: Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.

– Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

– Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (sole, pioggia ecc..).

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione. Attenzione: verificare il prodotto durante il suo funzionamento. In caso di fiamme dell'apparecchio non tentare assolutamente di spegnerle con acqua, ma togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente e spegnere le fiamme utilizzando un panno umido. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per disinserire la spina dalla presa di corrente.

La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cavo di alimentazione elettrica non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

In caso di caduta o cattivo funzionamento, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione elettrica e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Assicurarsi che il cavo sia posizionato correttamente e che non sia a contatto con parti calde o spigoli ta-

glienti, né avvolto intorno all'apparecchio o attorcigliato su se stesso e non si impigli, onde evitare una caduta dell'apparecchio. Verificare che non vi si possa inciampare, per evitare cadute accidentali o danni alle persone.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti. Posizionare l'apparecchio lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili quali le tende e da materiali esplosivi. Mantenere una adeguata distanza da pareti, oggetti, ecc.

Posizionare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale, piano e ben stabile, a debita distanza dai bordi, in modo che non possa cadere. Posizionare l'apparecchio lontano da contenitori di liquidi come ad esempio lavelli ecc. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

**Non spostare l'apparecchio quando è in funzione.**

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli.

L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso,

ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

### **PULIZIA DELL'APPARECCHIO**

Attenzione: prima di pulire l'apparecchio spegnerlo, disinserire la spina dalla presa di corrente ed attendere che si sia raffreddato.

Proteggere la parabola dalla polvere per preservarne la capacità riflettente.

Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido leggermente umido; non utilizzare pagliette metalliche o prodotti abrasivi.

La griglia di protezione e la rete sono particolarmente delicate; per la loro pulizia impiegare eventualmente un aspirapolvere facendo attenzione a non danneggiarle.

Quando non si utilizza la stufa è necessario coprirla e riporla in un luogo asciutto; è consigliabile confezionarla con l'imballo originale per proteggerla dalla polvere e dall'umidità.

Per la sostituzione del cavo elettrico e delle candele al quarzo necessita un utensile speciale: rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato anche per eventuali riparazioni.

Se si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione (prima assicurarsi di avere tolto la spina dalla presa di corrente), e di rendere innocue quelle parti che sono pericolose qualora utilizzate per gioco dei bambini.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia. Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

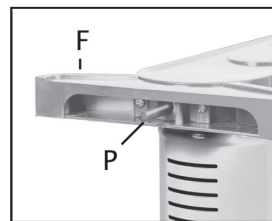
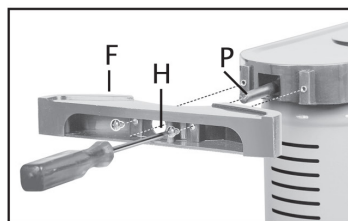
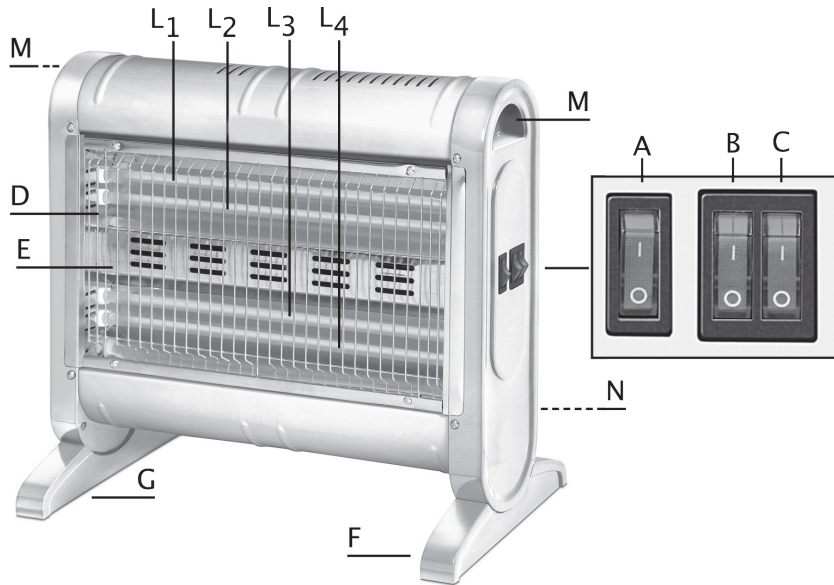
**ATTENZIONE:**

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



### COMPONENTI

- A. Interruttore accensione ventilazione
- B. Interruttore elementi riscaldanti 1° e 3°
- C. Interruttore elementi riscaldanti 2° e 4°
- D. Griglia di protezione
- E. Pannello riflettente
- F. Base destra (con foro per perno)
- G. Base sinistra
- H. Foro della base F
- L. Elemento riscaldante
- M. Maniglia
- N. Avvolgicavo
- P. Perno interruttore di sicurezza anti-ribaltamento

### ISTRUZIONI D'USO

– Aperto l'imballo, controllare l'integrità del prodotto. In caso di evidenti difetti, non utilizzarlo e portarlo presso un centro assistenza autorizzato.

### MONTAGGIO

– Montare il corpo e le basi come sotto indicato.

1) Appoggiare il corpo dell'apparecchio su una superficie piana, con la griglia di protezione (D) rivolta verso l'alto.

2) Far coincidere il perno sporgente (P) sotto il corpo dell'apparecchio al foro (H) della base (F).

3) Introdurre le viti attraverso i fori della base e avvitare fermamente, rendendo solidale il corpo dell'apparecchio alla base.

4) Far coincidere la base G con la sua sede sotto l'apparecchio. Introdurre le viti attraverso i fori della base (G) e avvitare fermamente, rendendo solidale il corpo dell'apparecchio alla base.

5) Rimettere il prodotto in posizione verticale su una superficie piana e stabile.

### POSIZIONAMENTO

– Assicurarsi di aver eliminato tutte le componenti dell'imballo (plastiche, polistirolo, adesivi...ecc).

– Srotolare completamente il cavo di alimentazione.

– Il cavo di alimentazione deve essere tenuto sul retro dell'apparecchio per evitarne pericolosi surriscaldamenti.

– Controllare che le caratteristiche elettriche del prodotto siano compatibili con quelle della rete di alimentazione.

– Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di oggetti infiammabili (tende, divani, tovaglie, copriletto...ecc.).

– Non usare mai l'apparecchio in luoghi con presenza di gas, polveri infiammabili o esplosivi.

– Non utilizzare su superfici bagnate.

– Non utilizzare all'aria aperta.

– Durante l'utilizzo soprattutto all'inizio ed alla fine del periodo d'utilizzo potreste udire un click, questo è il rumore dell'espansione e contrazione dell'oggetto quando si scalda e non significa malfunzionamento.

### MESSA IN FUNZIONE E SPEGNIMENTO

Assicurarsi che gli interruttori siano nella posizione "0" e inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla, evitando l'uso di adattatori e prolunghie.

– Premere il pulsante (A) e portarlo in posizione "I" per attivare la ventilazione.

– Premere il pulsante (B) e portarlo in posizione "I" per accendere 2 dei 4 (1° e 3°) elementi riscaldanti (800W).

– Premere il pulsante (C) e portarlo in posizione "I" per accendere 2 dei 4 (2° e 4°) elementi riscaldanti (800W).

Premendo sia (B) che (C) portandoli in posizione "I" si accenderanno tutte e 4 gli elementi riscaldanti e l'apparecchio erogherà una potenza di 1600W

L'utilizzo della ventilazione (interruttore A) migliora la diffusione del calore se abbinato all'accensione di B, C o B+C

Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente i tasti e portarli in posizione "0" Al termine dell'utilizzazione spegnere tutti gli interruttori e togliere la spina dalla presa di corrente.

### **SISTEMA DI SICUREZZA**

Questa apparecchiatura è dotata di un dispositivo di sicurezza che, in caso di ribaltamento accidentale la spegnerà automaticamente grazie al pulsante posto sul fondo.

Occorre comunque rispettare alcune regole.

- In caso di utilizzo di questo prodotto in presenza di bambini, anziani e disabili controllare direttamente e continuamente che gli stessi non abbiano ad avvicinarsi troppo all'apparecchiatura.

- Non ostruire o coprire la griglia di protezione.

Le alte temperature che si verrebbero a creare, influenzerebbero il rendimento e la sicurezza, deformando e danneggiando in generale l'apparecchiatura.

- Non inserire assolutamente alcun oggetto nell'unità.

- Non spruzzare, nelle vicinanze dell'apparecchio, sostanze solventi volatili, insetticidi o prodotti a base alcolica.

- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di contenitori di liquidi in cui potrebbe accidentalmente cadere e non usarlo nemmeno nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.

- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di altre apparecchiature elettriche.

- Non toccare la griglia di protezione frontale, quando l'apparecchio è in funzione o si sta raffreddando.

- In caso di cavo di alimentazione danneggiato interrompere l'utilizzo immediatamente.

Contattare un centro d'assistenza autorizzato per la riparazione.

- Se si verificasse un malfunzionamento durante l'uso rivolgersi ad un centro d'assistenza autorizzato e non procedere mai allo smontaggio da parte di personale non qualificato.

### **PULIZIA**

Effettuare sempre queste operazioni con apparecchio già raffreddato e non collegato alla rete elettrica.

Non introdurre mai nell'apparecchio coltelli o corpi che potrebbero danneggiarne le parti interne.

Le parti esterne possono essere pulite con un panno morbido asciutto; evitare l'uso di detersivi, pulitori o paste abrasive perchè potrebbero danneggiarne le superfici. Quando l'apparecchio non è utilizzato, pulirlo e conservarlo in un sacchetto di plastica ed in un luogo asciutto.

**INFORMAZIONI AGLI UTENTI**

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziati a seconda dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



## **GARANZIA**

Per l'apparecchio da noi messo in commercio ci assumiamo una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto (scontrino) solo per la parte motore. Per la garanzia è sufficiente lo scontrino di acquisto. Senza questo non sussiste il diritto né ad una sostituzione né ad una riparazione gratuita.

Nel caso si ricorra alla garanzia, restituire al rivenditore l'apparecchio completo in ogni sua parte, nell'imballaggio originale unitamente allo scontrino.

La riparazione e/o la sostituzione di pezzi soggetti a logoramento (\*), come anche operazioni di pulizia e manutenzione non rientrano nella garanzia e quindi sono a pagamento! La garanzia perde la sua validità se l'apparecchio è sottomesso all'intervento di terzi.

(\*): cursori, ganci impastatori, cinghie di trasmissione, telecomandi di ricambio, spazzolini di ricambio, lame di seghe, manopole, guarnizioni, timer, filtri ecc.

## **DOPO LA GARANZIA**

Quando la garanzia è scaduta, le riparazioni devono essere effettuate da un negozio od un servizio specializzato, contro pagamento.

Ai sensi dell'art.13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n.151

"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, certificazione A13 relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.L gs n 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.L gs n. 22/1997).



DCG S.R.L.  
Via G. Garibaldi 68 - 20861 Brugherio (MB)

**MADE IN CHINA**